

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois  
Suisse . . . . . Fr. 15.- Fr. 7.50  
Union postale . . . 27.- 13.50  
Majoration pour abonnement par la poste  
Compte de chèques postaux IV b 426

Paraissant le Jeudi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES À L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 5, rue St-Honoré, Neuchâtel, Tél. 5.11.87  
Succursales et Agences en Suisse et à l'Étranger

ANNONCES:

suisse 15 centimes le millimètre,  
étrangères 20 cts. le millimètre.  
Les annonces se paient d'avance.

## Une date dans l'histoire de l'organisation horlogère suisse

Il y a treize ans, déjà, que les organisations horlogères, F. H., Ubah et Ebauches S. A., concluaient entre elles les premières conventions collectives, dont le but était de discipliner la production, d'endiguer, — si ce n'est supprimer — le chablonnage, de créer les bases pour une politique rationnelle des prix. Ces premières conventions furent renouvelées en 1931, puis en 1936.

Dans le but d'apporter des améliorations au régime conventionnel, les trois organisations contractantes décidèrent, le 25 septembre 1940, de résilier la convention du 1<sup>er</sup> avril 1936 pour le 31 mars 1941 et convinrent de se mettre immédiatement au travail pour l'élaboration d'une nouvelle convention, de façon que le nouveau régime puisse entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1941.

La commission de revision était constituée comme suit:

Président: M. Henri Berthoud, conseiller national, Président des Délégations réunies.

Secrétaire: M. Jean Colomb, Secrétaire des Délégations réunies.

Représentants F. H.: MM. M. Vaucher, Dr L. Clerc, G.-R. Blum, R. Kaufmann, E. Kottmann et A. Pfister.

Représentants d'Ebauches S. A.: MM. P. Renggli, S. de Coulon, M. Robert, Dr. Robert Schild, Dr. Rudolf Schild et F. Handschin.

Représentants de l'Ubah: MM. C. Flotron, J.-J. Wyss, J. Gabus, L. Huguenin, et A. Fluckiger.

Elle se mit immédiatement au travail, chacun étant bien pénétré de la conviction de poursuivre l'œuvre d'assainissement, en la perfectionnant et en l'améliorant, la cohésion de tous les intérêts étant, plus que jamais une nécessité et une condition vitales du maintien de l'industrie horlogère suisse.

Les délibérations de la commission de revision aboutirent heureusement, le texte d'une nouvelle convention collective élaboré au cours de trois mois de pourparlers, ayant été adopté en troisième lecture à fin décembre 1940.

Cette première étape étant franchie, il fallut soumettre le texte aux comités, puis aux assemblées générales des organisations horlogères. De grosses difficultés durent encore être surmontées à ce stade des travaux de renouvellement des conventions. En fin de compte, grâce aux bons offices de M. le Conseiller fédéral W. Stampfli, fonctionnant comme arbitre, les derniers obstacles purent être aplanis, la voie étant ainsi ouverte à une nouvelle convention, plus complète que les précédentes, mieux adaptée à toutes les situations, un large compte ayant été tenu des expériences accumulées sous le régime des conventions antérieures.

A tous ceux qui, à quelque titre que ce soit, — présidents et directeurs des organisations horlogères, industriels membres de la commission de revision, — participèrent à ces travaux, nous rendons ici un témoignage de gratitude pour les efforts inlassablement faits, au cours de

longs mois de pourparlers, tout d'abord inter-organisations, puis dans le sein même des organisations. Leur persévérance est récompensée, les résultats sont là qui le prouvent et les efforts faits ont ainsi été couronnés de succès.

La nouvelle convention, portant la date du 1<sup>er</sup> avril 1941, est conclue pour une durée de 5 ans, soit jusqu'au 31 mars 1946.

Elle est subdivisée en quatre chapitres, compte 86 articles répartis sur 58 pages d'une élégante brochure. Notre propos n'est pas d'en faire ici une analyse, les intéressés ayant du reste le texte intégral à leur disposition et pouvant s'y référer pour tous les points sur lesquels ils désirent des indications.

Mentionnons toutefois que les organes de la convention sont les suivants:

Les Délégations réunies, organe d'exécution.

Fidhor, organe de contrôle.

Le Tribunal arbitral, organe judiciaire, statuant en dernier ressort.

Les commissions paritaires, organes pour les tarifs.

\*\*

Parallèlement aux pourparlers relatifs au renouvellement de la convention collective de l'industrie horlogère suisse, d'autres négociations, de nature tout aussi délicate, étaient conduites par la Société générale de l'horlogerie suisse S. A., avec les producteurs d'ébauches, d'assortiments, de balanciers et de spiraux indépendants. Ces pourparlers — laborieux et compliqués — aboutirent définitivement le 31 mars 1941. Des contrats furent conclus avec toutes les maisons figurant dans le programme de ces rachats. Le succès de l'action entreprise est certainement dû au fait que la Société générale s'attacha à trouver la solution convenant le mieux à chaque cas. Il est juste de dire que les efforts faits pour réaliser l'unité entière dans l'horlogerie suisse furent compris de ceux-là même, qui, des années durant, s'étaient confinés dans une opposition farouche à tout ce qui émanait de la Société générale et des organisations horlogères, en un mot, du régime conventionnel. Plus d'une fois, au cours des pourparlers, les négociateurs purent constater chez les chefs des entreprises indépendantes le désir sincère d'adhérer à la convention collective pour y collaborer à des intérêts plus généraux.

L'entente put ainsi se faire avec les huit fabriques d'ébauches, les deux fabriques d'assortiments, la fabrique de spiraux et la fabrique de balanciers, qui jusqu'ici étaient restées en dehors de l'organisation.

Cette unification constitue, par rapport à la situation antérieure, un progrès qui mérite d'être souligné. La conséquence en est que, dans l'ébauche et les parties réglantes de la montre, il n'existe plus aucune dissidence; le régime conventionnel a donc, dans ce domaine, obtenu l'adhésion de la totalité des entreprises intéressées. Dans les branches non trustées, telles que ressorts, cadrans, etc., on signale aussi des adhésions aux groupements de l'Ubah et l'on peut s'attendre ici aussi à ce que, à bref délai la totalité des producteurs se rattache au régime conventionnel.

Il en sera vraisemblablement de même pour les fabriques d'horlogerie et établisateurs qui, jus-

qu'ici, n'avaient pas adhéré à la F. H. Cette évolution est toute naturelle; elle s'impose même, à mesure que tous les fournisseurs d'ébauches et fournitures adhèrent eux-mêmes aux conventions.

\*\*

Il ne nous reste qu'à mentionner un élément qui contribua beaucoup à faciliter le renouvellement de la convention collective, comme aussi le ralliement des maisons jusqu'ici indépendantes: C'est l'arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1939, tendant à protéger l'industrie horlogère suisse et les ordonnances d'exécution. Cet arrêté, dont l'origine remonte au 12 mars 1934, permit, pendant sept ans, d'appliquer aux maisons restées en dehors des conventions, les mêmes règles que celles auxquelles s'étaient astreints les conventionnels. Il contribua aussi à rendre totalement impossible la création, par génération spontanée, d'une nouvelle dissidence. Relevons aussi que le souci d'objectivité et d'impartialité du Département fédéral de l'économie publique et de la Chambre suisse de l'horlogerie dans l'application de l'arrêté, rendit possible une pacification des esprits et une évolution dans le sens du ralliement général au régime conventionnel, qui se produit aujourd'hui.

Les organisations conventionnelles ont elles-mêmes souligné toute l'importance de cet élément, dans l'édifice horloger, puisqu'elles ont prévu à l'article 86 de la convention collective le droit de résilier celle-ci, si, pendant sa durée, les arrêtés du Conseil fédéral, qui protègent l'industrie, n'étaient pas renouvelés dans leur esprit actuel.

Qu'il nous soit permis, avant de conclure cet article, de rappeler le souvenir de trois hommes, aujourd'hui disparus, qui consacrèrent le meilleur de leurs forces et de leur intelligence à mettre sur pied et à consolider ce régime qui, maintenant, a rencontré l'adhésion de tous; nous avons nommé M. le Conseiller fédéral H. Obrecht, M. E. Strahm et M. F.-L. Colomb.

L'industrie horlogère suisse a maintenant réalisé l'unité et l'entente générales; c'est sans doute la première fois que semblable situation existe pour elle, et c'est peut-être un exemple unique dans l'histoire industrielle suisse. Cette unification a été réalisée dans une période troublée et grave; face au danger, toutes nos forces vives ont senti la nécessité de s'allier sur le plan industriel, à l'image de ce qui s'est produit, dans notre pays, sur le plan national. A. A.-D.

## Chronique administrative

### L'indice des prix de gros à fin mars

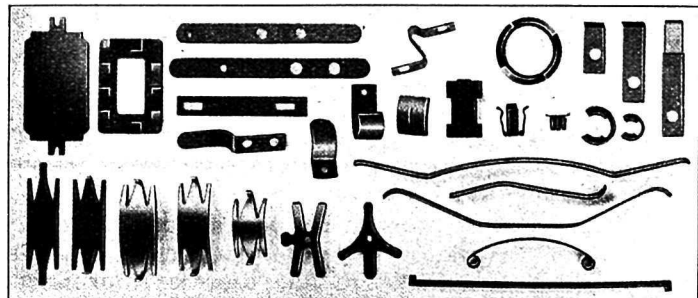
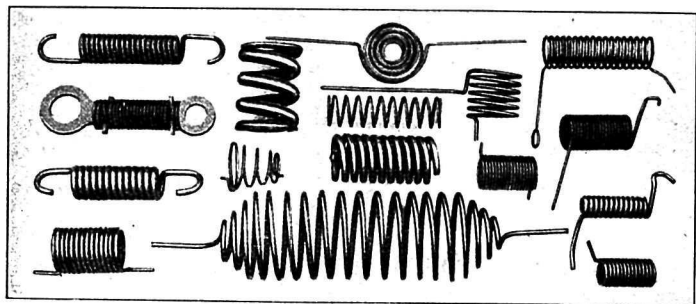
L'indice des prix de gros, qui est calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et qui comprend les principaux produits alimentaires, matières premières et produits auxiliaires non travaillés, s'inscrivait à la fin de mars 1941 à 170,2 (juillet 1914 = 100) ou à 158,4 (août 1939 = 100), en augmentation de 1,4 % sur le mois précédent. Ont surtout augmenté, en mars 1941 les carburants, lubrifiants (+ 4,9 %), les métaux (+ 3,7 %), les denrées alimentaires destinées à subir des transformations industrielles (+ 3,1 %), les textiles (+ 3 %) et les denrées alimentaires d'origine végétale (+ 2,1 %).



## Fabrique NATIONALE de Spiraux S. A.

La Chaux-de-Fonds, Suisse

Serre 106

S  
P  
I  
R  
A  
U  
X  
etR  
E  
S  
S  
O  
R  
T  
S

## V<sup>ve</sup> Robert Bourquin

La Chaux-de-Fonds

Serre 32

Téléphone 2.44.48

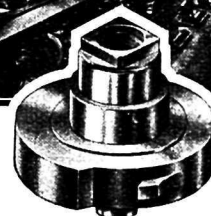
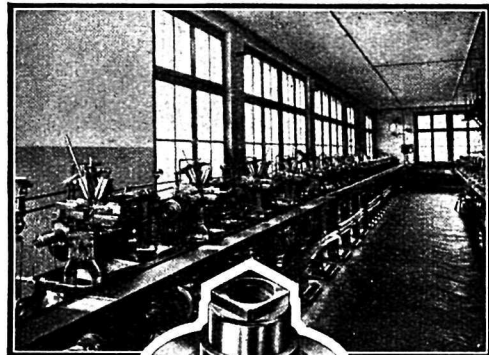
Spécialité:

Etampes de Boîtes de Montres - Etampages

FABRIQUE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE

HERMANN KONRAD S.A.

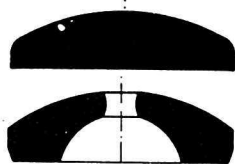
« LA CONDEMINÉ » MOUTIER « LA CONDEMINÉ »



## LES FABRIQUES PIERRE SEITZ

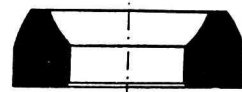
LES BRENETS (SUISSE)

Téléphone 3.30.44



livrent consciencieusement toutes pierres d'horlogerie et contre-pivots.

Longue expérience dans la fabrication de la pierre à chasser, diamètre précis, trous garantis concentriques.

SPÉCIALISTE DE LA PIERRE, TROU OLIVÉ  
livraisons rapides et consciencieuses, au plus juste prix.

Fabrique de ressorts soignés pour montres

RENÉ PERRET & C<sup>o</sup>  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Suisse

Machines mécaniques, tours d'établi et sur pieds, fraiseuses, presses, balanciers, étaux limeurs, perceuses, raboteuses, planeuses, organes de transmission, moteurs alternatifs, sont

## Demandés à achefer

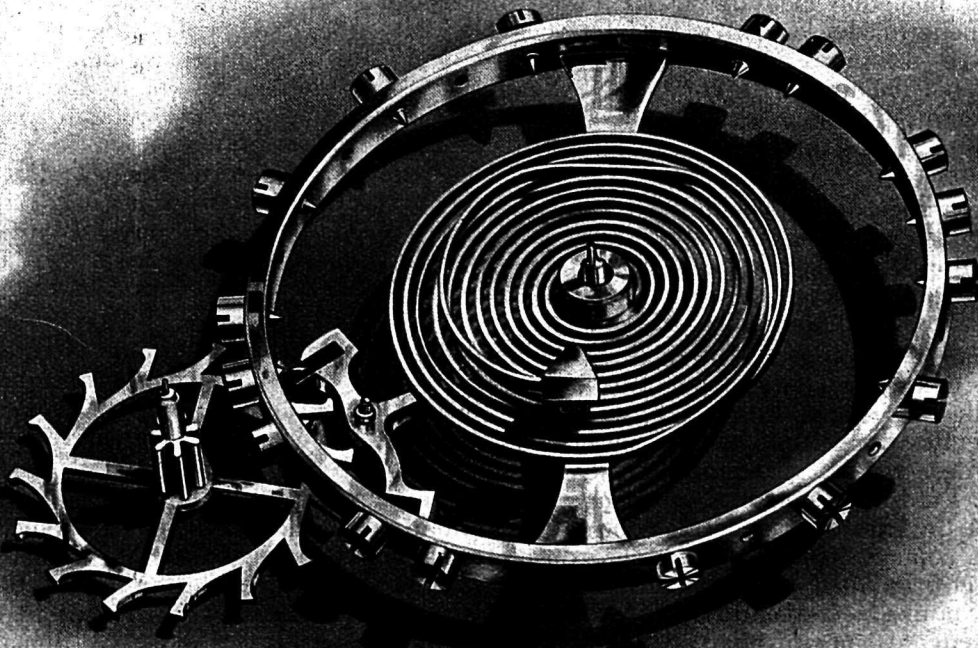
Egalement usine complète, contre paiement comptant.

Ecrire sous chiffre P 10137 N à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

## MONTRE-BRACELET, AVERTISSEUR TACTILE

Importantes entreprises sont cherchées pour collaborer à l'exploitation d'une nouveauté sensationnelle brevetée.

Offres sous chiffre P 20363 H, à Publicitas, Neuchâtel.

LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS RÉUNIES  
LE LOCLELA SOCIÉTÉ DES FABRIQUES DE SPIRAUX RÉUNIES  
LA CHAUX-DE-FONDSLES FABRIQUES DE BALANCIERS RÉUNIES  
BIENNE



## Inauguration de la Foire suisse d'Echantillons à Bâle

L'année 1941 tiendra une place toute spéciale dans l'histoire de la Foire suisse d'Echantillons de Bâle, puisqu'elle marque le 25<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation. Chose digne de remarque, cette imposante et utile institution fut créée en 1917, en pleine guerre mondiale, et sa vingt-cinquième année se fête maintenant, dans une atmosphère de guerre encore plus accentuée, dans des circonstances plus graves et plus pleines d'inconnu qu'autrefois.

Cette observation a une grande importance, car elle nous montre — comme il y a deux ans l'Exposition nationale de Zurich, — que notre peuple suisse, vigoureux et entreprenant malgré tout, n'entend pas se laisser brider ni décourager par les circonstances, si grosses de menaces soient-elles.

La Foire de Bâle est née dans une période de difficultés, pour parer à ces difficultés mêmes; à une époque où tout semblait devoir crouler, elle fut créée dans le but d'assurer, pour l'avenir, la sécurité et la continuité du commerce et de l'industrie suisses. Il fallut, pour la mettre sur pied, une dose peu commune de foi en l'avenir, d'énergie et de persévérance, et c'est justement ce déploiement de qualités toutes spéciales, aiguillonnées par des circonstances particulièrement dures et peu favorables, qui a permis que, dès l'origine déjà, un succès autant mérité qu'insusperé vienne couronner l'œuvre des actifs organisateurs de la Foire.

Un anniversaire est toujours une occasion de jeter un coup d'œil en arrière. Faisons-le aujourd'hui, très rapidement. La première Foire, celle de 1917, comptait déjà 831 exposants, utilisant un espace de 6000 mètres carrés. Depuis lors, les progrès furent constants. Au cours des années, les chiffres montent peu à peu, sans à coups, mais très régulièrement, ce qui est le signe d'une entreprise saine et bien solidement assise. En 1921, on compte 1,054 exposants pour une surface de 7725 m<sup>2</sup>; en 1936, 1248 exposants et 16,000 m<sup>2</sup>.

Aujourd'hui, la foire groupe 1283 exposants, et occupe une surface de 19,100 mètres carrés, résultat magnifique, si l'on songe aux terribles convulsions qui agitent, non seulement notre Europe, mais la terre entière, et posent sur le chemin de l'avenir mondial un si inquiétant point d'interrogation.

La Foire de Bâle s'est affirmée, de plus en plus, comme une œuvre largement suisse, à laquelle collaborent toutes les parties de notre pays. Il est intéressant de noter ici dans quelles proportions certains de nos différents cantons y sont représentés. Bâle, comme il se doit, ouvre le cortège, avec 275 exposants; viennent ensuite Zurich 246, et Berne 135, et ainsi de suite, en nombre décroissant, pour les cantons alémaniques. La Suisse romande y tient bien aussi son rang, avec Neuchâtel en tête, 63 exposants contre 35 l'an dernier. Citons ensuite Genève, 51; Vaud, 50; Valais, 15; Fribourg, 7. Le Tessin tient à Bâle une belle place, avec 39 exposants.

L'exposition d'horlogerie, avec son stand spacieux, est tout particulièrement brillante cette année. Formant un tout à part, bien isolé du reste de la Foire, oasis de quiétude et de silence dans l'atmosphère de laquelle on aime à se plonger quelques instants, ce stand est très visité et l'intérêt visible avec lequel les visiteurs se penchent sur les vitrines de nos fabricants d'horlogerie et de bijouterie, ainsi que les appréciations élogieuses qu'ils émettent, sont une nouvelle preuve que cette belle industrie poursuit sa marche ascendante, et continue à faire honorer le travail suisse chez nous et à l'étranger.

Comme de coutume, la journée d'ouverture de la Foire Suisse de Bâle, samedi 19 avril, était consacrée à la presse, et dès le matin, les journalistes de toutes les régions du pays y affluèrent. La journée s'ouvrit, dès 9 h. 30, par une cérémonie d'ouverture, agrémentée de belle musique artistique, exécutée par un orchestre à cordes.

Sous les feux des projecteurs, souligné par les déclis des appareils photographiques, le Directeur de la Foire, M. le Prof. Dr. Th. Brogle, prononça le discours inaugural, d'une très belle tenue, dont voici les points principaux:

Après avoir souligné le caractère jubilaire de la journée, M. le Dr. Brogle donna une pensée de reconnaissance aux promoteurs de la Foire, pionniers de la première heure qui, en 1916, en posèrent les premiers fondements: MM. Jules Praeterer, Oskar Turke, Dr. Blocher, Dr. Mangold. Une pensée aussi à ceux qui en furent les continuateurs: le conseiller d'Etat Dr. Aemmer, le président de la Foire, E. Murry-Dietschy, le directeur Dr. W. Meile.

Mais, au nombre des plus fidèles amis de la Foire, le Dr. Brogle tient à citer la presse, et spécialement celle du pays, qui accorda sans cesse à cette institution bienveillance et sollicitude.

Le Dr. Brogle dit ensuite avec combien d'ardeur, de joie et de dévouement ses collaborateurs et lui-même ont travaillé à l'organisation de cette 25<sup>e</sup> Foire, déjà mise à l'étude bien avant que la 24<sup>e</sup> eût fermé ses portes. Chaque année du reste, ajoute-t-il, une foire n'est pas terminée qu'il faut déjà penser à préparer la suivante. Malgré les apparences purement extérieures, la Foire de Bâle est une œuvre continue, et ses organisateurs ne connaissent aucun répit.

Dès la foire de l'an passé, une propagande intense fut organisée pour préparer celle qui vient de s'ouvrir et lui insuffler un lustre tout spécial, à cause de son caractère jubilaire. Le succès récompensa ces efforts, puisqu'il fallut pourvoir à l'érection de nouvelles halles, pour arriver à loger tous les exposants. Espérons, continue-t-il, que le résultat ne se chiffrera pas seulement par un nombre imposant de visiteurs, mais aussi, et surtout, par la conclusion ou l'amorçage de nombreuses affaires.

Chose réjouissante, ajoute le Dr. Brogle, malgré la situation internationale si alarmante, de nombreux visiteurs se sont annoncés depuis les pays les plus divers. Des voyages collectifs sont notamment annoncés de Slovaquie, de Belgique et d'Italie.

L'orateur souligne le caractère de la Foire, qui est surtout d'amorcer les affaires, de provoquer les commandes, de vivifier le commerce et l'industrie suisses. Pourtant, il y fut accordé une place à un groupe spécial, les marchands forains, dépourvus de local de vente et cherchant à écouler sur place leurs marchandises disparates. Ce groupe pittoresque, vestige des foires d'autrefois, donne une couleur et une animation spéciale à la Foire moderne; on le voit non seulement chez nous, mais aussi aux grandes foires étrangères. Il est bon de conserver, dans une certaine mesure, les traditions du temps passé.

La Foire, dit en terminant le Dr. Brogle, ne doit pas s'en tenir à la vente. Elle a aussi un rôle éducatif à jouer, en faisant connaître à chacun les capacités de travail de notre peuple, comme cela se produisit lors de notre magnifique Exposition nationale suisse. Des manifestations conçues dans un tel esprit exaltent et cimentent le sentiment national, puisqu'elles contribuent à créer autour de nous la «volonté d'action», condition même de la capacité productrice de notre pays, inspiratrice pour la lutte économique de demain.

\*\*\*

Une visite générale des stands, rapide mais combien évocatrice, suivit le discours du Dr. Brogle, après quoi un banquet de quelque trois-cents couverts fut offert aux représentants de la presse. On y entendit des discours de M. Muri, président du Conseil d'administration de la Foire, M. Aebi, conseiller d'Etat et M. Roth, président central de la presse suisse.

Enfin, au cours de l'après-midi, une visite fut organisée dans les multiples salles du magnifique musée des beaux-arts de la ville de Bâle, l'un des plus riches du pays. Puis, dans le hall de cet imposant bâtiment, une copieuse et savoureuse collation, offerte aux délégués de la presse par le Conseil d'Etat bâlois, couronna de façon très agréable ce jour anniversaire, le premier de la vingt-cinquième Foire d'Echantillons de Bâle.

Que dire en terminant, sinon ceci: honneur aux hommes d'action qui, en une période si troublée, ont organisé la Foire de 1941, nous donnant l'exemple d'une volonté tenace pour lutter contre l'adversité. Honneur à nos fabricants et commerçants, qui collaborent si activement à cet effort, pour le plus grand bien de notre pays. Honneur enfin à notre population suisse, d'où sont issus tous ces hommes utiles

d'une part, et tous ces visiteurs de l'autre, et dont l'étroite collaboration permet ce miracle: une Suisse vivante et laborieuse se maintenant debout au milieu des éléments déchainés.

A. A.-D.

## Nécrologie

### † Urs Haenggi

Le 14 avril s'est tranquillement éteint, à l'âge de 83 ans, à Schaffhouse, Monsieur Urs Haenggi, ancien directeur de la fabrique d'horlogerie International Watch Co. Le défunt était une personnalité très connue dans l'industrie horlogère suisse, ayant fait partie des comités des principales organisations horlogères, soit Chambre suisse de l'Horlogerie, Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (F. H.), Association des fabricants d'horlogerie de Suisse allemande. Dès 1909, M. Haenggi représente son canton comme délégué à la Chambre suisse de l'horlogerie; il est appelé à siéger au Comité central de celle-ci en 1918, et accepte d'en être l'un des vice-présidents de 1928 à 1934.

En 1939, ayant atteint le bel âge de 80 ans, M. Haenggi jugea le moment venu de se retirer de la Chambre suisse de l'horlogerie, dont il avait fait partie, sans interruption pendant trente ans. Sa décision de se retirer étant irrévocable, ses collègues du Comité central ne purent que s'incliner, tout en regrettant le départ d'un de ses plus anciens membres, unanimement apprécié pour la clarté de ses vues, son bon sens, et ses qualités d'urbanité, d'amabilité, qui le faisaient universellement apprécier.

C'est grâce à ces qualités de caractère qu'il s'était fait aussi une large place dans les milieux horlogers étrangers, et plus spécialement d'Allemagne, de l'Europe centrale et orientale, pays qu'il avait parcourus dans tous les sens, pour y vendre les produits de la fabrique d'horlogerie dont il assumait la direction.

Le souvenir du défunt sera respectueusement conservé par ses amis et connaissances.

Au nom de la Chambre suisse de l'Horlogerie et de son organe «La Fédération Horlogère Suisse», nous présentons à la famille affligée notre profonde sympathie.

A. A.-D.

### † Mme F. Wyler

A Genève vient de décéder subitement Madame Friedel Wyler, directrice durant de longues années de la Maison Montres Liema S.A., Bienne. Bien que la maladie l'ait retenue loin des affaires depuis plusieurs mois déjà, rien ne laissait prévoir une si brusque séparation.

D'une vive intelligence et d'une activité inlassable, Madame Friedel Wyler savait admirablement créer une atmosphère empreinte de cordialité et d'harmonie. Son esprit d'initiative et son bon goût étaient bien connus et appréciés dans la branche horlogère.

En Madame Friedel Wyler, disparaît une personnalité de haute valeur et toute personne ayant eu le privilège de la connaître, en gardera un souvenir inoubliable.

## Roumanie - Cours du franc suisse

Selon un télégramme de la Légation de Suisse à Bucarest qui vient de parvenir à Berne, un nouveau décret-loi roumain, daté du 1<sup>er</sup> avril 1941, concernant la réévaluation du stock d'or de la Roumanie, prévoit que la Banque nationale de ce pays ne paiera plus aux exportateurs à partir du 1<sup>er</sup> avril 1941, pour toutes les exportations facturées en devises convertibles, lors de la conversion de ces devises, qu'une prime unique de 90 %, calculée sur le cours officiel actuel, fixé dans la loi du 7 février 1929. Selon le régime roumain des échanges avec l'étranger jusqu'ici en vigueur, le cours officiel était augmenté d'une prime de 38 % et d'une surprime de 50 % du total, c'est-à-dire de 107 %. Ce cours s'établissait à 49,16 Lei (23,75 Lei pour 1 franc plus 38 %, plus 50 %) à l'achat et à 50,10 Lei (24,20 Lei pour 1 franc, plus 38 % plus 50 %) à la vente. A partir du 1<sup>er</sup> avril 1941, ces cours s'élèvent à 43,57 Lei à l'achat et à 44,44 Lei à la vente. L'ancienne prime de 107 % est encore applicable lorsqu'il s'agit de transactions conclues avant le 1<sup>er</sup> avril 1941. Cette réévaluation du franc suisse s'applique aux exportations facturées en francs suisses et destinées à n'importe quel pays.

## VENTILATION S.A. STÆFA



FONDÉE EN  
1890

DÉPOUSSIÉRAGE INDUSTRIEL  
AVEC OU SANS FILTRAGE DE L'AIR  
RÉCUPÉRATION DE MÉTAUX PRÉCIEUX  
CHAUFFAGE PAR AIR CHAUD  
CONDITIONNEMENT DE L'AIR

TÉLÉPHONE 93.01.36

CONTREPIVOTS ET  
EMBOUTISSAGES  
EN TOUS GENRES

*Weber Frères, St-Imier*

TÉLÉPHONE 1.51



19-29 AVRIL 1941

*Le grand marché annuel  
de l'industrie horlogère*

Billets de simple course valables  
pour le retour

## Schindler & Liechti

G. m. b. H.

**Fabrication de Fraises**

**Spécialité :** Fraises pour pignons et roues  
à profil constant et théoriquement juste.

Téléphone 37.57

**BIENNE**  
Chemin du Coteau, 25

*Si vous exigez un ressort nerveux et de qualité toujours régulière...*

## NERFOS S.A.

saura vous satisfaire

COMMISSION  
EXPORTATION  
Maison fondée en 1893

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Rue des Sorbiers 19  
Tél. 2.14.57

## PIERRES CHASSÉES

TOUS CALIBRES

TRAVAIL PRÉCIS

Pierres de qualité irréprochable

**MAISON REINHARD, LE LOCLE**

Téléphone 3.18.51

Atelier de véritable plaqué galvanique - plaqué garanti 8 à 100 microns

*Dorage  
Argentage  
Platinage*

**Arthur Uhlmann**

Rue du Parc 128

LA CHAUX-DE-FONDS

Téléphone 2.30.62

## ALPINA

COMPAGNIE D'ASSURANCES S.A.  
ZURICH

Direction : Löwenstrasse 2 (Schmidhof)

Assurances: Transports,  
valeurs, accidents,  
responsabilité civile,  
bris de glaces, dégâts d'eau  
et vol par effraction

**ASSURANCES  
CONTRE LES RISQUES  
DE TRANSPORTS**

pour marchandises de toutes sortes  
par voie maritime, fluviale et terrestre.

Fabrication de ressorts de montres en tous genres

## Sandoz & Co.

Exportation Commission  
Successeurs de G. Sandoz

*Spécialité  
pour petites pièces  
soignées*

**La Chaux-de-Fonds**

Numa-Droz 55 Téléphone 2.39.79

**PIERRES CHASSÉES - CHATONS - BOUCHONS**  
Empierrage de mouvements simples et compliqués

**ALBERT STEINMANN**

Téléphone 2.24.59

La Chaux-de-Fonds, Léop. Robert 109

Outillé pour faire le préparage d'ébauches

LIVRE VITE — BIEN — BON MARCHÉ

Seul fabricant des machines à calculer „STIMA“ et „TREBLA“  
Se charge de la fabrication de tous genres de compteurs et tous travaux de grande série.



## Arrêtés fédéraux

### Pour l'ouverture de nouvelles exploitations

Le Conseil fédéral a pris un arrêté autorisant le Département fédéral de l'économie publique, dans l'intérêt de la défense nationale et de l'approvisionnement du pays, eu égard notamment à la rareté des marchandises indispensables, à soumettre à un permis l'ouverture d'exploitations appartenant à l'industrie, aux arts et métiers, au commerce ou à des branches économiques connexes. Chaque fois que le Département de l'économie publique entend appliquer le système du permis à une branche économique déterminée, il édictera une ordonnance spéciale, après avoir consulté les associations économiques centrales. Les permis sont accordés par les offices fédéraux de l'économie de guerre compétents. Le Département de l'économie publique peut, dans certains cas, déléguer aux cantons le droit d'accorder les permis. Les décisions des offices fédéraux de l'économie de guerre et les décisions prises en dernière instance cantonale sont susceptibles de recours au Département de l'économie publique, qui statue définitivement. Les contrevenants seront punis d'une amende de 30,000 fr. au plus ou de l'emprisonnement pour une année au plus. Les deux peines peuvent être cumulées.

Les dispositions actuelles qui restreignent l'ouverture d'exploitations restent en vigueur. Ces mesures ne sont nullement en rapport avec celles qui viennent d'être prises et qui ont pour but de protéger et de répartir équitablement les matières premières. Il serait insensé d'ouvrir de nouvelles exploitations qui ne pourraient quand même pas obtenir de matières premières.

L'arrêté du Conseil fédéral qui restreint dans une forte mesure la liberté de commerce et d'industrie est dû aux circonstances présentes et doit être accepté comme tel.

### Arrêté du Conseil fédéral réglant l'ouverture d'exploitations au titre de mesure de l'économie de guerre

(Du 1er avril 1941)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, arrête :

**Article premier.** — Le département de l'économie publique est autorisé, dans l'intérêt de la défense nationale et de l'approvisionnement du pays, eu égard notamment à la rareté de marchandises indispensables, à instituer l'obligation du permis pour l'ouverture d'exploitations appartenant à l'industrie, aux arts et métiers, au commerce ou à des branches connexes.

L'agrandissement, la transformation et le déplacement peuvent être assimilés à l'ouverture.

Avant d'introduire le système du permis, le département de l'économie publique consultera chaque fois les associations économiques centrales.

**Art. 2.** Le système du permis peut être institué pour toute la Confédération ou, si des circonstances particulières le justifient, pour des régions déterminées.

**Art. 3.** L'octroi du permis peut être subordonné à des conditions spéciales justifiées par les nécessités de l'économie de guerre.

**Art. 4.** Les permis sont délivrés par les offices fédéraux de l'économie de guerre compétents.

Le département de l'économie publique peut, dans certains cas, déléguer cette attribution aux cantons.

**Art. 5.** La demande de permis doit être présentée, en la forme écrite et dûment motivée, à l'autorité compétente, qui notifie sa décision au requérant avec l'exposé des motifs. Les décisions des autorités fédérales sont communiquées, en outre, aux autorités cantonales compétentes.

Les décisions prises en dernière instance cantonale doivent être communiquées sans frais aux offices fédéraux de l'économie de guerre.

**Art. 6.** Les décisions des offices fédéraux de l'économie de guerre et les décisions prises en dernière instance cantonale peuvent être déléguées au département de l'économie publique, qui statue définitivement.

La loi fédérale du 11 juin 1928 sur la juridiction administrative et disciplinaire s'applique par analogie à la procédure.

**Art. 7.** Sont qualifiés pour recourir, outre le requérant, les gouvernements cantonaux intéressés.

**Art. 8.** Des dispositions transitoires pourront être édictées quant aux ouvertures pour lesquelles des préparatifs importants auront été faits avant l'introduction du système du permis.

**Art. 9.** Les autorités cantonales sont tenues d'empêcher les ouvertures, agrandissements, transformations et déplacements illicites et, le cas échéant, de rétablir l'état antérieur.

**Art. 10.** Celui qui aura contrevenu aux dispositions d'exécution et aux décisions d'espèce fondées sur le présent arrêté sera puni d'une amende de 30,000 francs au plus ou de l'emprisonnement pour une année au plus. Les deux peines peuvent être cumulées. La négligence est aussi punissable.

Les dispositions générales du code pénal fédéral sont applicables.

**Art. 11.** Le juge peut ordonner la publication du jugement aux frais du condamné. Il fixera les modalités de la publication.

**Art. 12.** Si la contravention est commise dans la gestion d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou en commandite, la peine sera infligée aux personnes qui ont agi ou qui auraient dû agir en son nom; la personne morale ou la société répond toutefois solidairement de l'amende et des frais.

**Art. 13.** Les contraventions seront poursuivies et jugées conformément aux articles 321 et suivants de la loi du 15 juin 1934 sur la procédure pénale et aux arrêtés du Conseil fédéral du 1er septembre 1939 portant création de commissions pénales du département de l'économie publique et du 26 novembre 1940 étendant la compétence de ces commissions.

**Art. 14.** Sont réservées les dispositions en vigueur qui restreignent l'ouverture d'exploitations, notamment: la loi fédérale du 16 octobre 1924 restreignant la construction et l'agrandissement d'hôtels,

modifiée par les lois du 26 juin 1930 et du 29 septembre 1933, l'arrêté fédéral du 5 avril 1935 et l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1940;

l'arrêté du Conseil fédéral du 30 décembre 1935 interdisant l'ouverture et l'agrandissement d'exploitations dans l'industrie de la chaussure,

prorogé par les arrêtés du Conseil fédéral des 29 décembre 1937, 27 décembre 1938 et 27 décembre 1939;

l'arrêté fédéral du 23 décembre 1936 tendant à protéger le métier de cordonnier, prorogé par arrêté fédéral du 12 novembre 1938;

l'ordonnance du 30 avril 1937 et l'arrêté du Conseil fédéral du 19 avril 1940 sur la production, le commerce et l'utilisation du lait;

l'arrêté fédéral du 21 septembre 1939 interdisant l'ouverture et l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiments, de magasins à prix uniques et de maisons à succursales multiples;

l'arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1939 tendant à protéger l'industrie horlogère suisse, modifié par arrêté du Conseil fédéral du 10 septembre 1940.

**Art. 15.** Le présent arrêté entre en vigueur le 5 avril 1941.

Le département de l'économie publique est chargé de l'exécution.

Il est autorisé à faire appel au concours des cantons et des groupements économiques.

## Communications et transports

### Service postal avec les Etats balkaniques

Ensuite des nouveaux événements dans les Balkans, les communications postales avec les états balkaniques subissent les modifications suivantes:

Le service avec la Yougoslavie est complètement suspendu jusqu'à nouvel avis; les envois déjà déposés seront rendus aux expéditeurs.

Le courrier postal à destination de la Grèce, de la Turquie et d'autres pays du Proche-Orient est, jusqu'à nouvel avis, acheminé comme il suit:

**Grèce:** Les envois de la poste aux lettres, via Lisbonne—New-York—Capetown—Suez; le service des colis postaux est suspendu.

**Turquie:** Les lettres et les colis postaux via Allemagne—Hongrie—Roumanie et de Constanza à Istanbul par la Mer Noire.

**Syrie et Liban:** Les objets de correspondance comme la Turquie; le service des colis postaux est suspendu.

**Irak:** Les lettres et les colis postaux via Amérique.

**Iran:** Les lettres exclusivement via Allemagne—Russie; les colis postaux par la voie d'Amérique.

La ligne aérienne Lydda—Batavia ne sera plus utilisée, vu qu'elle ne présente plus d'avantages vis-à-vis de la voie aérienne par l'Amérique ou du transport par chemin de fer ou par avion via Sibérie.

## Légations et Consuls

La juridiction du consulat honoraire de Bolivie à Lausanne s'étend désormais sur les cantons de Berne, Tessin et Vaud. Le Conseil fédéral a délivré un nouvel exequatur à M. Adolfo Arnolds, consul honoraire de Bolivie à Lausanne.

## Trafic des paiements avec l'étranger

### Trafic de clearing avec la Belgique, la Hollande et la Norvège

(Communiqué de l'Office suisse de Compensation)

Les exportateurs suisses sont sommés par la présente de faire enregistrer, jusqu'au 20 avril 1941 au plus tard, auprès de l'Office Suisse de Compensation, Zurich, les transactions commerciales conclues avec leurs clients en Belgique, en Hollande et en Norvège avant le 20 septembre 1940, dans la mesure où les créances en marchandises auxquelles ont donné lieu de telles transactions n'ont pas déjà été annoncées auprès de l'Office de Compensation.

Sont réputées transactions commerciales conclues avant le 20 septembre 1940 les commandes fermes de clients étrangers, passées avant le 20 septembre 1940 et confirmées par écrit par le fournisseur suisse, également avant cette date. Les commandes passées avant le 20 septembre 1940 et dont l'acceptation a été confirmée par le fournisseur suisse seulement après cette date ne peuvent pas, en principe, être considérées comme des transactions commerciales conclues avant le 20 septembre 1940. Il ne pourra être décerné de déclarations d'approbation pour les créances qui ont pris ou qui prendront naissance du fait de telles transactions. Les commandes de marchandises en dépôt de la part de représentants étrangers ne peuvent naturellement pas être considérées comme transactions commerciales.

L'enregistrement des transactions commerciales conclues avant le 20 septembre 1940 aura lieu sur la base d'une notification écrite de l'exportateur, contenant les indications suivantes:

1. Nom de la maison étrangère qui a passé la commande,
2. Date de la commande,
3. Genre de la marchandise, quantité ou nombre de pièce,
4. Montant de la commande (montant du solde si un paiement partiel a été effectué en devises libres ou si, sur la base de déclarations de créances antérieures, il a déjà été décerné une déclaration d'approbation par l'Office Suisse de Compensation),
5. Date de la confirmation de la commande par l'exportateur.

On joindra à la notification l'original de la commande, ainsi qu'un duplicata ou une copie de la confirmation de commande du fournisseur suisse.

Si des transactions commerciales ont été reconnues conclues avant le 20 septembre 1940 par l'Office Suisse de Compensation sur la base de documents présentés antérieurement et qu'en vertu des dites transactions il ait déjà été décerné des déclarations d'approbation pour des montants partiels des commandes, il y aura lieu de présenter une seconde fois les justificatifs à l'Office Suisse de Compensation. Dans de tels cas, il faudra mentionner la valeur de chaque commande séparément. La seule indication des quantités commandées n'est pas suffisante.

L'Office de Compensation se réserve de faire contrôler les indications des exportateurs par des experts ou des organisations compétentes.

On insiste expressément sur le fait que l'enregistrement des transactions commerciales n'équivaut pas à une déclaration de créance sur formule officielle au sens technique du mot et que, passé le 20 avril 1941, aucune transaction commerciale ne pourra plus être admise à l'enregistrement aux fins de délivrance de déclarations d'approbation.

## Bureau fédéral des assurances

Le Bureau fédéral des assurances relate ce qui suit dans son rapport de gestion:

Pour un pays comme le nôtre, qui est obligé d'importer et d'exporter une quantité de marchandises, l'assurance contre les risques de transport est, pendant une guerre, d'une importance vitale. Les importations et exportations seraient sérieusement entravées si les risques ne pouvaient pas être couverts par une assurance. Les mesures que le Conseil fédéral a prises en 1939 en instituant une assurance contre le risque de guerre de transport ont permis à cette branche d'assurance de faire face jusqu'ici aux besoins; elles ont certainement contribué dans une large mesure au mouvement des importations et des exportations. Mais, dès l'automne 1940, la Confédération dut aussi prêter son appui dans l'assurance du risque ordinaire de transport. L'accumulation de marchandises suisses sur tels bateaux ou dans certains ports présentait parfois un risque si élevé qu'il ne fut plus possible de trouver une réassurance adéquate.

Fabricants d'horlogerie  
adressez-vous aux

# Industries Suisses

Qui vous donneront  
toute satisfaction

Pour le **nettoyage** de vos

## déchets de coton, chiffons et forchons industriel usagés

adressez-vous à la maison

**Frédéric Schmid & Co.**

Fabrique de déchets de coton et blanchisserie industrielle à

**Suhr** (Argovie)

Téléphone 2.24.12

**CARFA**

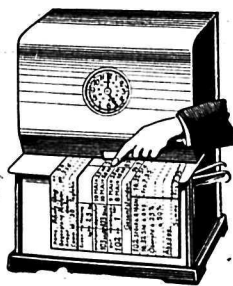
**Stabilo**  
LE PAPIER CARBONE QUI RESTE  
TOUJOURS PLAT EST MEILLEUR

Pour tous renseignements  
s'adresser à la

**CARFA S.A.**

PERY s./Bienne

## Le compteur de temps „BENZING“ évite des heures de travail improductives



Infailible pour établir les prix de production.

Moyen sûr de connaître tous les temps, aussi pour les plus petits travaux.  
Des succès surprenants ont été constatés dans de nombreuses usines.

Demandez des explications détaillées à :



**J.F. Pfeiffer**

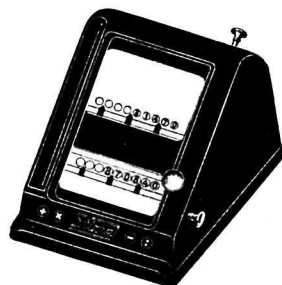
Zürich 1 Löwenstr. 61 beim Hauptbahnhof

Tél. 5.16.80

Plus de fatigue.  
Compter devient un plaisir avec

**Stima**

La petite machine à  
calculer suisse



Modèles de table de Fr 145.- à 175.-

Modèles de poche > 60.- à 140.-

Un client nous écrit :

en date du 10 juillet 1940

Nous utilisons votre STIMA depuis le 28 mai 1931 principalement pour la comptabilité Ruf et estimons que nous faisons notre devoir en recommandant sans restriction aucune cette solide fabrication suisse.

**ALBERT STEINMANN**

LA CHAUX-DE-FONDS

Léopold Robert 109

Téléphone au

2.24.59

## BREVETS D'INVENTION

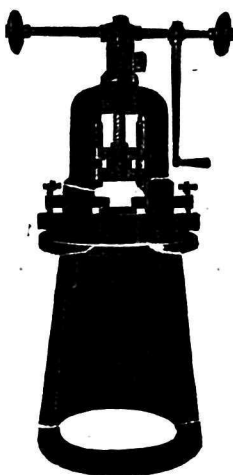
DESSINS ET MODÈLES  
MARQUES DE FABRIQUE

**A. BUGNION**

Anc. exp. à l'office fédéral de la Propriété Intellectuelle

Genève, Rue de la Cité 20, Tél. 4.79.20

Monsieur Bugnion reçoit personnellement, tous les mardis, de 2 h. à 5 h. à son bureau de La Chaux-de-Fonds, Rue Neuve, 18, (téléphone 2.12.64). Sur demande, rendez-vous sur place pour les autres localités de la région.



Usine mécanique

**ED. LUTHY & Co.**

La Chaux-de-Fonds

BALANCIERS  
PRESSES  
LAMINOIRS

Machines pour toutes industries

ACHAT ET VENTE

Nouvelle adresse dès le 1er avril 1939:

Rue du Grenier 18.

## Bureau Fiduciaire et d'Organisation

**ED.-A. KALTENRIEDER**

Licencié ès sc. commerciales économiques et administratives

EXPERT COMPTABLE ET FISCAL

Téléphone 6 11.83

**PESEUX**

Rue de Corcelles 2

Comptabilités - Organisations - Contrôles  
Révisions - Expertises - Toutes questions d'impôts  
Gérances - Administrations - Recouvrements  
Assurances - Discretion absolue

## MADAS PORTABLE

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.

S.A. pour Machines à Additionner et à Calculer

ZURICH Bahnhofplatz 9, Geschäftshaus Victoria - Tél. 7.01.33

La machine à calculer suisse de réputation mondiale, pour les 4 opérations

Agent à Bienne : **G. AUER**, Alexander Moserstrasse 34, - Tél. 5314



Papier de soie  
d'emballage

Papier de soie  
exempt de chlore  
Papier d'emballage  
„Exportation“

**P. Gimmi & Cie**  
„Papyrus“ ST-GALL

**NOTZ & CO.**  
**BIENNE**  
**ACIER**  
**SANDVIK**

## Cartons d'établissage

6 cases pour petites pièces,  
seraient achetées,  
Faire offres sous chiffre  
P 1898 N à Publicitas Neu-  
châtel.

La S.A. Ardach Watch Co. S.A.

est transférée  
dès le 28 avril

à Genève, 60 rue du Stand

## PIERRES FINES

Vérifiages - Amincissages  
Lapidages  
(Flachschleiferei)

**A. GIRARD-ROTH**

Erlach (lac de Bienne)

Téléphone 8.31.46

Toutes les spécialités.

## Radium

tous genres de posage.

**TISSOT**

Nord 187, La Chaux-de-Fonds

**Moser**, Ing.-Cons. Bre-  
vets d'invention. - Markt-  
gasse 40 Berne.  
Vous aide à combattre les  
contrefaçons.

Atelier tourneur de laiton  
bien organisé se charge  
de fabriquer quelques 100  
douzaines de barillets par  
mois.

Garantie travail de  
qualité et prompt livrai-  
son.

Offres sous chiffre M  
10325 Gr, à Publicitas,  
Bienne.

Filières métal dur,  
diamant et saphir  
Jauges en métal dur  
Canons en saphir  
et métal dur  
Outils en diamant.  
Pierres boussoles rondes  
et coniques. Sertissage

Les fils  
**d'Antoine Vogel**

Pieterlen

Téléphone 7.71.44



**POLDI  
HUTTE**  
ZÜRICH 5  
LIMMATSTR. 23

# ACIER POLDI

**ACIÉRIES  
POLDI**  
GENÈVE  
TERREAUX DU TEMPLE

## A VENDRE

10 tours d'outilleurs à fileter, neufs, hauteur de pointes 120, entres-pointes 500 mm.

Offres case gare 105, Lausanne gare.

## Chef mécanicien

en horlogerie et mécanique de précision, jeune et énergique, connaissant la fabrication moderne des ébauches et parties annexes, cherche place stable pour époque à convenir. Très bonnes connaissances techniques; bonnes notions de la langue allemande.

Adresser offres sous chiffre P 10250 N à Publicitas, Bienne.

## NOUVEAUTÉS

La Compagnie des Montres Sultana S. A.  
94, rue Léopold Robert à La Chaux-de-Fonds,  
s'intéresse à toutes nouveautés en boîtes métal, acier,  
plaqué et or. Commandes sont à sortir immédiatement.

Messieurs les fabricants de boîtes sont priés de se présenter avec leur collection de nouveautés.

## Terminages

Maison bien organisée entreprendrait séries petites pièces bonne qualité plat ou breguet.

Offres sous chiffre P 2003 N à Publicitas Neuchâtel.

Fabrique d'Ebauches demande

**1 technicien**  
chef de fabrication

**1 mécanicien**  
outilleur et réparations machines (aide chef d'ébauches).

Faire offres sous chiffre P 1875 N à Publicitas Neuchâtel.

## GENÈVE

Fournisseur

sérieux (4 ouvriers) cherche fabricant ou grossiste pour commandes régulières. Bonnes références à disposition.

Ecrire sous chiffre W 55829 X Publicitas Genève.

## Douanes

### Brésil. — Nouveau tarif douanier.

Ainsi qu'il a été annoncé, le nouveau tarif douanier brésilien est entré en vigueur au 1er février 1941.

Il ressort de l'original du dit tarif que ni les droits de douane ni les autres taxes perçus jusqu'ici n'ont subi de changement. En revanche, une modification y a été apportée en ce sens qu'aux deux colonnes tarifaires pour les droits minimum et pour les droits généraux (maximum) a été ajoutée une troisième rubrique pour les droits conventionnels. Ces derniers sont exclusivement ceux stipulés dans l'accord commercial entre le Brésil et les Etats-Unis, accord entré en vigueur le 1er janvier 1936. Les dits droits conventionnels ont été publiés, pour ce qui est des articles pouvant intéresser les exportateurs suisses, dans la Feuille officielle du commerce du 28 janvier 1936 (n° 22).

## Avis de l'Information Horlogère Suisse

Rue Léopold-Robert 42, La Chaux-de-Fonds

Les créanciers de:

Beglé, Germaine, Lausanne (faillite)

Berkmann, José, Mexico (faillite).

sont invités à nous remettre le relevé de leur compte en triple pour que nous puissions soigner leurs intérêts.

— Nous mettons en garde contre:

H. Culade, Bruxelles-Schaerbeck.

## Statistique mensuelle sur le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux et sur les essais de produits de la fonte

Monatliche Statistik über die Stempelung von Edelmetallwaren u. über die Proben von Schmelzprodukten

Mars 1941	Boîtes de montres — Uhrgehäuse			Fabrication étrangère			Bijouterie-Orfèvrerie Schmuck- und Schmiedwaren 1)	Essais / Proben
	Fabrication nationale Inländische Fabrikation	Or Gold	Argent Silber	Platine Platin	Or Gold	Argent Silber		
Bureaux								
Bâle	1	—	—	—	—	—	446	4
Berne	—	—	—	—	—	—	8	270
Bienne	631	146	—	—	—	—	59	13
Buchs	—	—	—	—	—	—	—	—
La Chaux-de-Fonds	22 432	328	1	—	—	—	22	211
Chiasso	—	—	—	—	—	—	—	—
Genève	2 744	9	14	1	—	—	528	14
Grenchen	450	431	—	—	—	—	2	21
Le Locle	2 198	30	—	—	—	—	9	77
Neuchâtel	—	—	—	—	—	—	—	—
Le Noirmont	1 059	886	—	—	—	—	—	1
Porrentruy	—	1331	—	—	—	—	—	3
Romanshorn	—	—	—	—	—	—	44	—
Schaffhouse	—	—	—	—	—	—	79	123
Tramelan	253	780	—	—	—	—	—	1
Zurich	—	—	—	—	—	—	187	26
Total: Mars 1941	29 768	3 941	15	1	—	—	1384	764
		33 724						
Total: Mars 1940	25 965	2 101	57	6	126	2	1477	423
		28 123						

1) Pour les ouvrages de bijouterie et d'orfèvrerie, le poinçonnement est facultatif.  
Für Bijouterie- und Schmiedwaren ist die Stempelung fakultativ.

Bureau central du contrôle des métaux précieux.  
Zentralamt für Edelmetallkontrolle.

## Force obligatoire générale des contrats collectifs

A l'effet d'introduire la faculté de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, l'autorité fédérale a élaboré un projet qui a été soumis dernièrement à une commission d'experts. Le Département fédéral de l'économie publique vient d'envoyer ce projet aux gouvernements cantonaux et aux groupements centraux des employeurs et des salariés pour qu'ils donnent leur préavis d'ici au 3 mai.

## Le travail dans les fabriques

En 1940, le nombre des établissements assujettis à la loi sur les fabriques a été à peu près le même que précédemment, soit environ 8,500. Le degré d'activité de l'industrie a continué à être satisfaisant, quoique assez différent suivant les entreprises. Les fluctuations dans l'effectif du personnel causées par les appels au service militaire ont placé les entreprises devant une tâche parfois singulièrement compliquée au point de vue de l'organisation du travail. Il faut ajouter à cela les difficultés d'approvisionnement en matières premières, qui ont empêché parfois une marche régulière de la production, puis les courts délais de livraison — parfois justifiés, parfois aussi absolument dépourvus de raison d'être — et en outre, de temps en temps, une pénurie de main-d'œuvre convenable sur le marché du travail. On ne pouvait donc pas supprimer complètement l'octroi de permissions de modifier la semaine normale de travail. A la fin de l'année, 365 fabriques étaient encore au bénéfice de pareilles permissions, pour 15,666 ouvriers. Un refus était notamment impossible lorsqu'il s'agissait d'établissements exécutant des commandes pressantes pour l'armée ou travaillant pour l'exportation. Le souci de faire durer autant que possible l'ouvrage existant et de ménager les provisions de matières premières n'a nullement été délaissé pour autant. Les permissions furent toutes accordées pour une courte durée et sous toutes réserves.

Les prescriptions établies pour assurer une économie de combustible ont placé les établissements devant des problèmes difficiles. La semaine de 5 jours et la journée tout d'un tenant furent introduites, sans rencontrer l'approbation générale. Enfin, l'obscurcissement permanent introduit en automne 1940 a causé des difficultés souvent sérieuses à maint établissement dont le travail commence ou se poursuit hors des heures de jour. On a cependant pu surmonter la plupart de ces difficultés.

## Un heureux début

La Foire suisse d'échantillons, qui vient d'ouvrir ses portes à Bâle, marque, de l'avis unanime, une étape réjouissante dans le développement régulier et constant de cette manifestation qui est devenue une véritable nécessité nationale. L'effort réalisé en un quart de siècle, puisque c'est la 25e du nombre, est tout simplement remarquable. Aussi bien par le nombre des exposants que par la présentation des stands et la qualité des produits qui y sont présentés, la Foire de Bâle offre véritablement une synthèse de la production nationale. D'ingénieuses innovations, telle cette foire des marchands ambulants ou le stand de l'économie piscicole, la complètent d'une manière fort réussie.

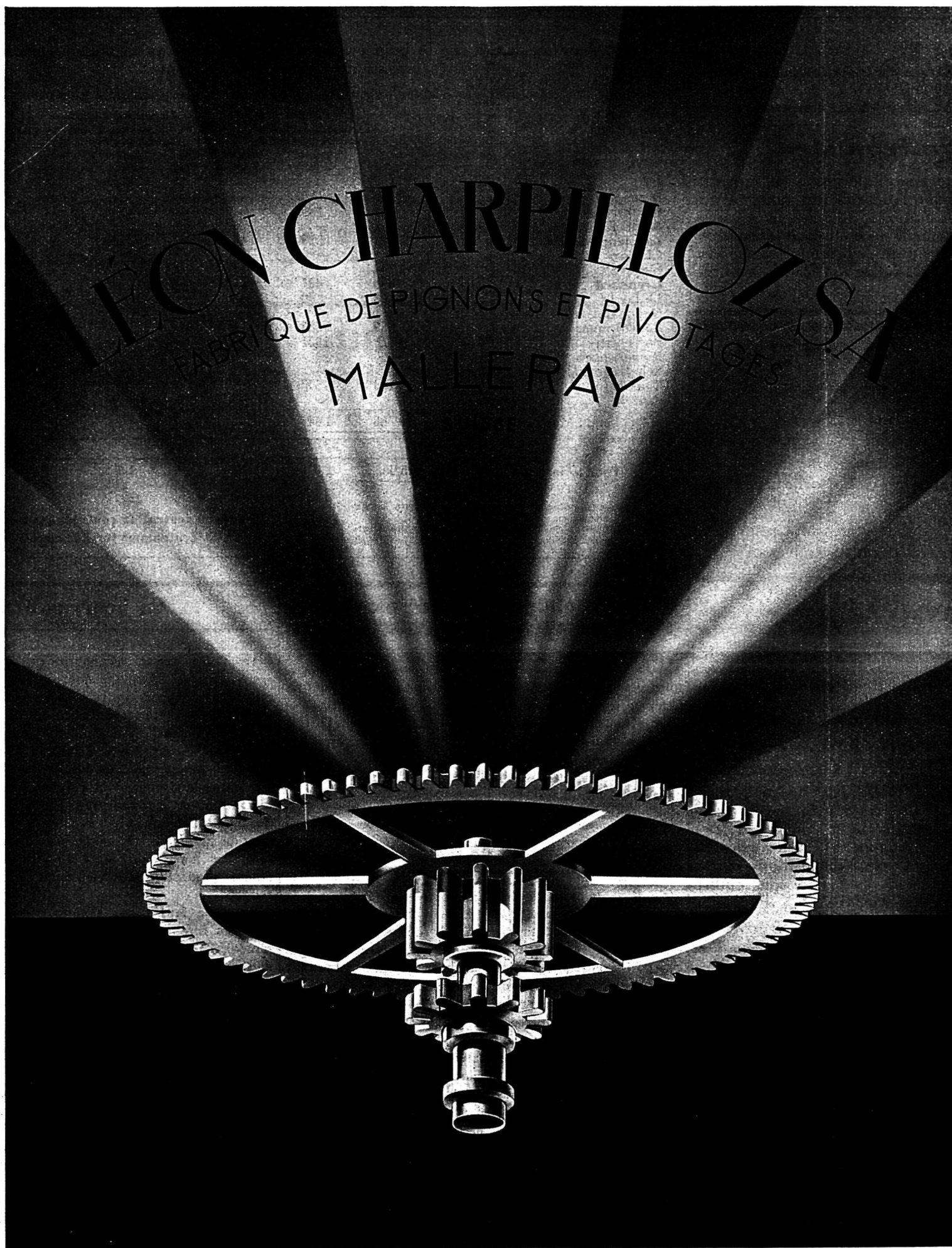
Aussi ne faut-il pas s'étonner que dès le début les visiteurs furent nombreux. Dès l'ouverture des portes, samedi, l'animation était grande. Et ce jour-là, il a été délivré 4,400 cartes d'entrée de plus que l'année dernière. Le lendemain, dimanche, près de 20,000 cartes d'entrée furent vendues, soit 6300 de plus qu'en 1940. Ces premiers chiffres montrent que le public a répondu à l'appel des organisateurs. Il ne sera certainement pas déçu, car une visite à la Foire de Bâle constitue une excellente leçon de choses, surtout au moment où les problèmes économiques, en raison même des circonstances, prennent une acuité particulière.

Malgré les multiples entraves mises au trafic international, la participation des visiteurs étrangers s'annonce d'une façon aussi satisfaisante que possible. Samedi, un voyage collectif a déjà amené un contingent de visiteurs suédois et dimanche, d'Italie. D'autres visites sont également annoncées, notamment de Belgique. Dimanche, le représentant de la légation de Hongrie à Berne, a fait à la Foire l'honneur d'une première visite. Ainsi, malgré les difficultés inhérentes à la situation actuelle, la 25e Foire suisse d'échantillons a retenu l'attention des milieux commerçants internationaux.

La Foire de Bâle a incontestablement enregistré un heureux début; puisse-t-il être un gage de succès.

## Cuba - Droits

Aux termes d'un télégramme du Consulat général de Suisse à la Havane, les marchandises suisses continueront à bénéficier en 1941, à leur entrée dans la République de Cuba, du tarif minimum sans surtaxes.



*Fournisseur des manufactures d'horlogerie*